

**REGULAMENTUL (UE) NR. 1236/2010 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
din 15 decembrie 2010**

**de stabilire a unui sistem de control și de asigurare a respectării aplicabil în zona reglementată de
Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est și de
abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2791/1999 al Consiliului**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social
European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est („convenția”) a fost aprobată de Consiliu prin Decizia 81/608/CEE ⁽³⁾ și a intrat în vigoare la 17 martie 1982.
- (2) Convenția stabilește cadrul adecvat pentru cooperarea multilaterală în domeniul conservării și gestionării raționale a resurselor halieutice în cadrul zonei definite de convenție („zona reglementată de convenție”).
- (3) În cadrul reuniunii anuale din 15 noiembrie 2006, Comisia pentru Pescuitul în Atlanticul de Nord-Est („CPANE”) a adoptat o recomandare prin care se instituie un sistem de control și de asigurare a respectării („sistemul”) aplicabil navelor de pescuit care operează în apele din zona reglementată de convenție, care sunt situate dincolo de apele care se află sub jurisdicția în materie de pescuit a părților contractante („zona de reglementare”). Sistemul, care a intrat în vigoare la 1 mai 2007, a fost modificat prin mai multe recomandări adoptate în cadrul reuniunilor anuale din noiembrie 2007, 2008 și 2009.
- (4) Conform articolelor 12 și 15 din convenție, aceste recomandări au intrat în vigoare la 9 februarie 2008, la 6 și 8 ianuarie 2009 și, respectiv, la 6 februarie 2010.

(5) Sistemul prevede măsuri de control și de asigurare a respectării aplicabile navelor aflate sub pavilionul părților contractante și care operează în zona de reglementare și modalități de inspecție pe mare cuprinzând proceduri de inspecție și supraveghere, precum și proceduri aplicabile în caz de nerespectare, care trebuie puse în aplicare de părțile contractante.

(6) Sistemul prevede noi măsuri de control aplicate de statul portului, care vor închide în mod efectiv porturile europene pentru debarcările și transbordările de pește congelat neautentificate ca fiind legale de către statul de pavilion al navelor de pescuit care arborează pavilionul unei părți contractante, alta decât statul portului.

(7) Anumite dispoziții de control adoptate de CPANE au fost încorporate în dreptul Uniunii prin intermediul Regulamentului anual privind TAC și cotele, și cel mai recent prin Regulamentul (CE) nr. 43/2009 al Consiliului din 16 ianuarie 2009 de stabilire, pentru 2009, a posibilităților de pescuit și a condițiilor conexe pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește, aplicabile în apele comunitare și, pentru navele comunitare, în ape în care sunt necesare limitări ale capturilor ⁽⁴⁾. Din motive de securitate juridică, se impune ca astfel de dispoziții care nu sunt de natură temporară să facă obiectul unui nou regulament separat.

(8) Sistemul cuprinde, de asemenea, dispoziții vizând promovarea respectării, de către navele care arborează pavilionul unei părți necontractante, a măsurilor de control și de asigurare a aplicării pentru a garanta respectarea integrală a măsurilor de conservare și gestionare adoptate de CPANE. CPANE a recomandat înălțurarea unui număr de nave de pe lista navelor a căror implicare în activități de pescuit ilegale, nedeclarate și nereglementate a fost confirmată. Ar trebui asigurată încorporarea respectivelor recomandări în dreptul Uniunii.

(9) În conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽⁵⁾, statele membre controlează căile de acces la ape, resurse și activitățile din afara apelor UE desfășurate de către navele care le arborează pavilionul. Este necesar, prin urmare, să se prevadă ca statele membre ale căror nave sunt autorizate să pescuiască în zona de reglementare să afecteze sistemului atât inspecții însărcinați cu controlul și supravegherea, cât și resurse corespunzătoare de inspecție.

⁽¹⁾ Avizul din 17 martie 2010 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 19 octombrie 2010 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 29 noiembrie 2010.

⁽³⁾ JO L 227, 12.8.1981, p. 21.

⁽⁴⁾ JO L 22, 26.1.2009, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

- (10) Pentru a asigura monitorizarea activităților de pescuit în zona reglementată de convenție, este necesar ca statele membre să coopereze între ele, cu Comisia și cu organismul desemnat de aceasta pentru aplicarea sistemului.
- (11) Este de datoria statelor membre să asigure respectarea de către propriii inspectori a procedurilor de inspecție stabilite de CPANE.
- (12) Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), în ceea ce privește normele detaliate referitoare la listele resurselor halieutice care trebuie notificate, procedurile de notificare prealabilă pentru intrarea în port și de anulare a acesteia, precum și autorizația de debarcare sau transbordare. Comisia ar trebui de asemenea să fie împuternicită să adopte acte delegate cu privire la încorporarea în dreptul Uniunii a viitoarelor modificări ale acelor măsuri din sistem, care fac obiectul anumitor elemente neesențiale definite în mod expres ale prezentului regulament și care au caracter obligatoriu pentru Uniune în conformitate cu clauzele convenției. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți.
- (13) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui să fie adoptate de către Comisie prin intermediul actelor de punere în aplicare, în conformitate cu articolul 291 din TFUE. În conformitate cu articolul respectiv, normele și principiile generale privind mecanismele de care statele membre dispun pentru a controla modul în care Comisia își exercită competențele de executare urmează să fie stabilite în prealabil printr-un regulament adoptat în conformitate cu procedura legislativă ordinară. Până la adoptarea noului regulament, continuă să se aplice Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽¹⁾, cu excepția procedurii de reglementare cu control, care nu este aplicabilă.
- (14) Deoarece prezentul regulament stabilește noi norme referitoare la control și asigurarea respectării în zona convenției, este necesară abrogarea Regulamentului (CE) nr. 2791/1999 al Consiliului din 16 decembrie 1999 privind stabilirea anumitor măsuri de control aplicabile în aria convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Est ⁽²⁾,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiectul

Prezentul regulament stabilește regulile și condițiile generale de aplicare de către Uniune a sistemului adoptat de CPANE.

Articolul 2

Domeniul de aplicare

Cu excepția unor dispoziții contrare, prezentul regulament se aplică tuturor navelor UE utilizate sau destinate spre a fi utilizate în cadrul activităților de pescuit care vizează resurse halieutice din zona de reglementare.

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

1. „convenție” înseamnă Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est, astfel cum a fost modificată;
2. „zona convenției” înseamnă zona convenției conform definiției de la articolul 1 alineatul (1) din convenție;
3. „zona de reglementare” înseamnă apele din zona convenției situate dincolo de apele aflate sub jurisdicția părților contractante în domeniul pescuitului;
4. „părțile contractante” înseamnă părțile contractante la convenție;
5. „CPANE” înseamnă Comisia pentru Pescuitul în Atlanticul de Nord-Est;
6. „activități de pescuit” înseamnă pescuitul, inclusiv operațiunile comune de pescuit, de prelucrare a peștelui, transbordarea sau debarcarea peștelui sau a produselor pe bază de pește și orice altă activitate comercială pregătitoare sau având legătură cu pescuitul;
7. „resurse halieutice” înseamnă resursele menționate la articolul 1 alineatul (2) din convenție;
8. „resurse reglementate” înseamnă resursele halieutice care intră sub incidența recomandărilor adoptate în conformitate cu convenția și care sunt enumerate în anexă;
9. „navă de pescuit” înseamnă orice navă utilizată sau destinată spre a fi utilizată în scopul exploatarei comerciale a resurselor halieutice, inclusiv navele de prelucrare a peștelui și navele implicate în operațiuni de transbordare;

⁽¹⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽²⁾ JO L 337, 30.12.1999, p. 1.

10. „navă a unei părți necontractante” înseamnă orice navă de pescuit care nu arborează pavilionul unei părți contractante, inclusiv navele suspectate, din motive întemeiate, de a nu avea naționalitate;
11. „operațiune comună de pescuit” înseamnă orice operațiune între două sau mai multe nave prin care se iau capturile din dispozitivele de pescuit ale unei nave pentru a fi plasate pe o alta;
12. „operațiune de transbordare” înseamnă descărcarea, de pe o navă de pescuit pe alta, a unor sau a tuturor produselor piscicole deținute la bord;
13. „port” înseamnă orice loc utilizat pentru debarcare sau un loc situat în apropierea țărmului desemnat de o parte contractantă pentru transbordarea resurselor halieutice.

Articolul 4

Puncte de contact

- (1) Statele membre desemnează autoritatea competentă care acționează ca punct de contact în scopul primirii de rapoarte de supraveghere și inspecție în conformitate cu articolele 12, 19, 20 și 27, al primirii de notificări și al emiterii de autorizații în conformitate cu articolele 24 și 25.
- (2) Punctele de contact pentru primirea notificărilor și emiterea autorizațiilor în conformitate cu articolele 24 și 25 trebuie să fie disponibile 24 de ore din 24.
- (3) Statele membre trimit Comisiei sau unui organism desemnat de aceasta, precum și secretarului CPANE, numărul de telefon, adresa de e-mail și numărul de fax al punctului de contact desemnat.
- (4) Orice modificări ulterioare ale informațiilor privind punctele de contact menționate la alineatele (1) și (3) se notifică Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, precum și secretarului CPANE, cel târziu cu cincisprezece zile înainte de intrarea în vigoare a modificărilor respective.
- (5) Formatul pentru transmiterea informațiilor menționate la alineatele (1) și (3) se stabilește în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

CAPITOLUL II

MĂSURI DE MONITORIZARE

Articolul 5

Participarea Uniunii

- (1) Statele membre transmit Comisiei, în format electronic, lista tuturor navelor aflate sub pavilionul lor și înregistrate în Uniune care sunt autorizate să pescuiască în zona de reglementare, și în special navele care sunt autorizate să pescuiască

direct una sau mai multe resurse reglementate, precum și eventualele modificări operate în listă. Comunicarea se efectuează până cel târziu la data de 15 decembrie a fiecărui an sau cu cel puțin 5 zile înainte de intrarea navei în zona de reglementare. Comisia transmite informația în cel mai scurt timp secretarului CPANE.

- (2) Formatul pentru transmiterea listei menționate la alineatul (1) se stabilește în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

Articolul 6

Marcarea uneltelor de pescuit

- (1) Statele membre se asigură că uneltele de pescuit utilizate de navele lor de pescuit în zona de reglementare sunt marcate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 356/2005 al Comisiei din 1 martie 2005 de stabilire a normelor de aplicare pentru marcarea și identificarea uneltelor de pescuit pasive și a traulelor laterale ⁽¹⁾.

- (2) Statele membre pot îndepărta și distruge uneltele de pescuit fixe care nu sunt marcate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 356/2005 sau care contravin în orice alt mod recomandărilor adoptate de CPANE, precum și peștele din uneltele respective.

Articolul 7

Recuperarea uneltelor pierdute

- (1) Autoritatea competentă a statului de pavilion trimite fără întârziere secretarului CPANE informațiile primite în conformitate cu articolul 48 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 și indicativul radio al navei care a pierdut uneltele.
- (2) Statele membre fac eforturi în scopul recuperării cu regularitate a uneltelor pierdute aparținând navelor care le arborează pavilionul.

Articolul 8

Înregistrarea capturilor

- (1) Pe lângă informațiile menționate la articolul 6 din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului ⁽²⁾, comandantii navelor de pescuit ale UE țin fie un jurnal de pescuit legat și paginat, fie unul electronic și înregistrează următoarele:

- (a) fiecare intrare și ieșire din zona de reglementare;
- (b) zilnic și/sau pentru fiecare operațiune de pescuit, capturile cumulate estimate reținute la bord de la ultima intrare în zona de reglementare;

⁽¹⁾ JO L 56, 2.3.2005, p. 8.

⁽²⁾ JO L 261, 20.10.1993, p. 1.

- (c) zilnic și/sau pentru fiecare operațiune de pescuit, cantitatea de pește aruncată înapoi în mare;
- (d) imediat după fiecare comunicare făcută în temeiul articolului 9, data și ora transmiterii, în conformitate cu Timpul universal coordonat (TUC), a unui raport și, în cazul unei transmisiuni radio, denumirea stației de radio prin intermediul căreia se transmite raportul;
- (e) adâncimea de pescuit (după caz).
- (2) Comandanții navelor de pescuit ale UE implicați în activități de pescuit care vizează resurse reglementate și care își prelucurează și/sau congelează capturile:
- (a) își înregistrează producția cumulată pe specii și tipuri de produse într-un registru de producție; și
- (b) își arimează în cală capturile prelucrate astfel încât poziția fiecărei specii să poată fi identificată cu ajutorul unui plan de arimare disponibil la bordul navei de pescuit.
- (3) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), statele membre pot scuti de obligația de a ține un jurnal de pescuit sau a înregistra electronic navele care încarcă pește în cadrul operațiunilor de transbordare. Navele care beneficiază de această derogare precizează într-un plan de arimare poziția în cală a peștelui congelat menționat la articolul 14 alineatul (1) și înregistrează într-un registru de producție:
- (a) data și ora transmiterii raportului menționat la articolul 9, în funcție de TUC;
- (b) în cazul unei transmisiuni radio, denumirea stației de radio prin intermediul căreia se transmite raportul;
- (c) data și ora, în conformitate cu TUC, a operațiunii de transbordare;
- (d) poziția navei (latitudine/longitudine) în momentul operațiunii de transbordare;
- (e) cantitățile din fiecare specie încărcate la bord;
- (f) denumirea navei de pescuit de pe care au fost transbordate capturile, precum și indicativul său radio internațional.
- (4) Normele detaliate de punere în aplicare a prezentului articol se stabilesc în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

Articolul 9

Reportarea capturilor din resurse reglementate

- (1) Comandanții navelor de pescuit ale UE implicate în activități de pescuit care vizează resurse reglementate transmit, prin mijloace electronice, rapoarte de captură Centrului de monito-

rizare a pescuitului, astfel cum este definit la articolul 4 punctul 15 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, de care aparțin. La cerere, Comisia are acces la aceste informații conținute în respectivele rapoarte. Rapoartele includ următoarele date:

- (a) rapoarte privind cantitățile deținute la bord la intrarea în zona de reglementare. Aceste rapoarte se transmit cu cel mult douăsprezece ore și cu cel puțin două ore înainte de fiecare intrare în zona de reglementare;
- (b) rapoarte privind capturile săptămânale. Aceste rapoarte se transmit pentru prima dată cel târziu la sfârșitul celei de-a șaptea zile de la intrarea navei în zona de reglementare sau, atunci când ieșirea în larg durează mai mult de șapte zile, cel târziu luni la ora 12 pentru capturile efectuate în zona de reglementare în cursul săptămânii precedente, încheiate duminică la miezul nopții. Un astfel de raport include numărul de zile de pescuit calculate de la demararea operațiunilor de pescuit sau de la ultimul raport de captură;
- (c) rapoarte privind capturile aflate la bord la ieșirea din zona de reglementare. Aceste rapoarte se transmit cu cel mult opt ore și cu cel puțin două ore înainte de fiecare ieșire din zona de reglementare. Aceste rapoarte includ, după caz, numărul de zile de pescuit și capturile realizate în zona de reglementare de la începutul pescuitului sau de la ultimul raport de captură;
- (d) rapoarte privind cantitățile încărcate și descărcate la fiecare transbordare a peștelui în timp ce nava se află în zona de reglementare. Navele donatoare întocmesc acest raport cu cel puțin 24 de ore înainte de transbordare, iar navele primitoare la cel târziu o oră după transbordare. Acest raport cuprinde data, ora, poziția geografică pentru transbordarea planificată și greutatea totală rotunjită pe specii care urmează să fie descărcată sau care a fost încărcată, exprimată în kilograme, precum și indicativele de apel ale navelor donatoare sau primitoare. Fără a aduce atingere capitolului IV, cu cel puțin 24 de ore înainte de orice debarcare, nava primitoare raportează capturile totale existente la bord, greutatea totală care urmează să fie debarcată, numele portului și data și ora estimate pentru debarcare.
- (2) Rapoartele privind capturile menționate la prezentul articol cuprind informații exprimate în kilograme (rotunjite la cea mai apropiată sută de kilograme). Greutatea totală rotunjită se raportează pe specii, utilizând codurile FAO. Cantitatea totală a speciilor pentru care greutatea totală pe specie este de sub o tonă poate fi indicată sub codul din trei litere „MZZ” (pește de mare nespecificat).
- (3) Datele cuprinse în rapoartele de captură se înregistrează de către statele membre în baza de date menționată la articolul 109 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

- (4) Normele detaliate de punere în aplicare a prezentului articol și în special formatul și specificațiile pentru transmiterea rapoartelor se definesc în conformitate cu procedura menționată la articolul 50 alineatul (2).

Articolul 10

Raportarea globală a capturilor și a efortului de pescuit

(1) Statele membre transmit Comisiei, pe cale electronică, înainte de data de 15 a fiecărei luni, cantitățile de resurse halieutice capturate în zona de reglementare de către nave care le arborează pavilionul care au fost debarcate sau transbordate în cursul lunii precedente.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 33 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, statele membre transmit Comisiei, pe cale electronică, înainte de data de 15 a fiecărei luni, cantitățile de resurse reglementate capturate în zonele aflate sub jurisdicția națională a țărilor terțe în domeniul pescuitului și în apele UE din zona convenției de către nave care le arborează pavilionul care au fost debarcate sau transbordate în cursul lunii precedente.

(3) Formatul pentru transmiterea informațiilor în conformitate cu alineatele (1) și (2) se stabilește în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

Lista resurselor halieutice menționate la alineatul (1) se adoptă conform procedurii prevăzute la articolele 46-49.

(4) Comisia compilează datele menționate la alineatele (1) și (2) pentru toate statele membre și le transmite mai departe secretarului CPANE în termen de 30 zile ulterioare lunii calendaristice în care au fost debarcate sau transbordate capturile.

Articolul 11

Sistemul de monitorizare a navelor

Statele membre asigură transmiterea automată, pe cale electronică, către secretarul CPANE, a informațiilor obținute prin sistemul de monitorizare a navelor (SMN) cu privire la navele aflate sub pavilionul lor care pescuiesc sau plănuiesc să pescuiască în zona de reglementare. Formatul și specificațiile acestor transmiteri se stabilesc în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

Articolul 12

Comunicarea informațiilor

(1) Statele membre transmit fără întârziere secretarului CPANE rapoartele și informațiile menționate la articolele 9 și 11. Totuși, în eventualitatea unor defecțiuni tehnice, rapoartele și informațiile se pot transmite secretarului CPANE în termen de 24 de ore de la primire. Statele membre se asigură că toate rapoartele și mesajele transmise sunt numerotate în ordine crescătoare.

(2) Statele membre se asigură că rapoartele și informațiile transmise secretarului CPANE corespund formatelor și protocoalelor pentru schimburile de date stabilite în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

Articolul 13

Transbordări și operațiuni de pescuit comune

(1) Navele de pescuit ale UE se implică în activități de transbordare în zona de reglementare numai dacă au primit autorizare prealabilă din partea autorităților competente din statul lor de pavilion.

(2) Navele de pescuit ale UE se pot implica în operațiuni de transbordare sau în operațiuni comune de pescuit numai cu nave care arborează pavilionul unei părți contractante sau cu nave ale unei părți necontractante care a primit din partea CPANE statutul de parte necontractantă cooperantă.

(3) Navele de pescuit ale UE implicate în operațiuni de transbordare care încarcă la bord cantități de pește nu se implică, în cadrul aceleiași ieșiri în larg, în alte activități de pescuit, inclusiv operațiuni comune de pescuit, cu excepția operațiunilor de prelucrare a peștelui și a debarcărilor.

Articolul 14

Arimarea separată

(1) Navele de pescuit ale UE care transportă la bord resurse halieutice congelate capturate în zona convenției de mai multe nave de pescuit pot arima peștele de pe fiecare dintre aceste nave în mai multe zone ale calei, dar trebuie să separe în mod clar peștele capturat de diferite nave, utilizând pentru delimitare material plastic, placaj sau plasă.

(2) Toate capturile efectuate în zona convenției trebuie arimate separat de capturile efectuate în afara acestei zone.

Articolul 15

Etichetarea peștelui congelat

Peștele congelat capturat în zona convenției se identifică prin etichetare sau ștampilare, în mod lizibil. Eticheta sau ștampila se aplică în momentul arimării pe fiecare cutie sau bloc de pește congelat și indică specia, data producerii, subzona și diviziunea Consiliului Internațional pentru Exploatarea Mării (ICES) în care s-a efectuat captura și denumirea navei care a capturat peștele.

CAPITOLUL III

INSPECȚII PE MARE

Articolul 16

Inspectorii CPANE

(1) Statele membre ale căror nave de pescuit sunt autorizate să pescuiască în zona de reglementare afectează sistemului inspectorii însărcinați cu supravegherea și inspecția („inspectorii CPANE”).

(2) Statele membre eliberează un act de identitate special pentru fiecare inspector CPANE. Forma acestui document se stabilește în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

(3) Fiecare inspector CPANE trebuie să aibă acest act asupra sa și să îl prezinte atunci când urcă la bordul unei nave de pescuit.

Articolul 17

Dispoziții generale de inspecție și supraveghere

(1) Comisia sau un organism desemnat de aceasta coordonează activitățile de supraveghere și inspecție în numele Uniunii și redactează anual, în colaborare cu statele membre implicate, un plan comun de desfășurare pentru participarea Uniunii la sistem în anul următor. Planul de desfășurare în cauză va conține, printre altele, numărul de inspecții care urmează a fi efectuate.

În cazul în care mai mult de zece nave de pescuit ale UE sunt implicate simultan în activități de pescuit care vizează resurse reglementate din zona de reglementare, Comisia sau un organism desemnat de aceasta se asigură că în zona de reglementare este prezentă în perioada respectivă o navă de inspecție a unui stat membru sau că s-a încheiat un acord cu o altă parte contractantă pentru a asigura prezența unei nave de inspecție.

(2) Statele membre se asigură că inspecțiile efectuate de inspectorii CPANE au loc în mod nediscriminatoriu și conform sistemului. Numărul inspecțiilor se stabilește pe baza dimensiunii flotei, luând în considerare durata prezenței navelor de pescuit în zona de reglementare.

(3) Comisia sau organismul desemnat de aceasta încearcă să se asigure, printr-o repartizare echitabilă a inspecțiilor, că toate părțile contractante ale căror nave pescuiesc în zona de reglementare sunt tratate în condiții de egalitate.

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că inspectorii CPANE aparținând de o altă parte contractantă își pot desfășura activitatea de inspecție la bordul navelor aflate sub pavilionul lor.

(5) Inspectorii CPANE evită utilizarea forței, cu excepția cazurilor de legitimă apărare. Atunci când efectuează inspecții la bordul navelor de pescuit, inspectorii CPANE nu poartă arme de foc. Prezentul alineat nu aduce atingere dispozițiilor naționale privind interzicerea utilizării forței.

(6) Inspectorii CPANE evită cauzarea oricărei perturbări sau interferențe cu activitățile navei de pescuit și a capturilor deținute la bord, cu excepția cazurilor și în măsura în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea mandatului lor.

Articolul 18

Mijloace de inspecție

(1) Statele membre pun la dispoziția inspectorilor CPANE mijloace adecvate pentru a le permite îndeplinirea atribuțiilor de supraveghere și inspecție. În acest scop, ele afectează sistemului atât nave de inspecție, cât și aeronave.

(2) Comisia sau organismul desemnat de aceasta comunică secretarului CPANE, înainte de data de 1 ianuarie a fiecărui an, detaliile planului, numele inspectorilor CPANE și ale navelor speciale de inspecție, precum și tipurile și datele de identificare ale aeronavelor (număr de înmatriculare, nume, indicativ radio) pe care statele membre le afectează sistemului pentru anul respectiv. După caz, informațiile sunt extrase din lista de inspectori menționată la articolul 79 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009. Statele membre comunică modificările aduse listei Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, care la rândul lor transmit informațiile secretarului CPANE și celorlalte state membre, cu o lună înainte de intrarea în vigoare a modificărilor.

(3) Orice navă afectată sistemului care are la bord inspectori CPANE, precum și barca de acostare trimisă de nava respectivă afișează semnalul special de inspecție CPANE pentru a indica posibilitatea ca inspectorii CPANE aflați la bord să desfășoare activități de inspecție în cadrul sistemului. Indicativul radio internațional al aeronavelor afectate sistemului trebuie să fie vizibil și clar. Forma semnalului special se stabilește în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

(4) Pentru fiecare navă sau aeronavă de inspecție afectată sistemului, Comisia sau organismul desemnat de aceasta ține un registru indicând data și ora începerii și încheierii activităților acestora în cadrul sistemului în conformitate cu forma stabilită în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

Articolul 19

Procedura de supraveghere

(1) Supravegherea se bazează pe observarea navelor de pescuit de către inspectorii CPANE de pe o navă sau aeronavă afectată sistemului. Inspectorii CPANE transmit fără întârziere, pe cale electronică, o copie a fiecărui raport de observare pentru fiecare navă, în forma stabilită în conformitate cu articolul 50 alineatul (2), statului de pavilion al navei respective, Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, precum și secretarului CPANE. La cerere, statului de pavilion al navei respective i se trimite, în formă tipărită, fiecare raport de observare, precum și eventuale fotografii.

(2) Inspectorii CPANE își înregistrează observațiile într-un raport de supraveghere respectând forma stabilită în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

Articolul 20

Procedura de inspecție

(1) Inspectorii CPANE nu pot urca la bordul unei nave de pescuit fără să o anunțe în prealabil prin radio sau fără să îi transmită acesteia semnalul corespunzător utilizând Codul internațional de semnale, indicând identitatea platformei de inspecție; nu este necesară totuși confirmarea primirii mesajului.

(2) Inspectorii CPANE sunt autorizați să examineze toate zonele relevante, punțile și încăperile navelor de pescuit, capturile (prelucrate sau nu), plasele sau alte unelte de pescuit, echipamentele, precum și orice document considerat necesar pentru verificarea respectării măsurilor de conservare și gestionare adoptate de CPANE și să pună întrebări comandantului sau altei persoane desemnate de către acesta.

(3) Nava de pescuit care face obiectul inspecției la bord nu trebuie să oprească sau să facă manevre în timpul unei activități de pescuit, de lansare sau de ridicare la bord a uneltelor de pescuit. Inspectorii CPANE pot cere întreruperea sau amânarea ridicării uneltelor de pescuit până în momentul urcării lor la bordul navei de pescuit, dar în orice caz nu pentru mai mult de 30 de minute de la primirea semnalului menționat la alineatul (1) de către nava de pescuit.

(4) Comandanții platformelor de inspecție se asigură că manevrele sunt efectuate la o distanță de securitate față de navele de pescuit, în conformitate cu regulile de navigație.

(5) Inspectorii CPANE pot cere unei nave de pescuit să-și amâne intrarea sau ieșirea din zona de reglementare cu până la șase ore din momentul transmiterii de către nava de pescuit a rapoartelor menționate la articolul 9 alineatul (1) literele (a) și (c).

(6) Durata unei inspecții este de maximum patru ore sau durează până în momentul în care plasa este ridicată și inspectată împreună cu captura, luându-se în calcul durata cea mai lungă dintre acestea două. În cazul constatării unei încălcări, inspectorii CPANE pot rămâne la bord atât cât este necesar pentru finalizarea măsurilor prevăzute la articolul 29 alineatul (1) litera (b).

(7) În împrejurări speciale legate de dimensiunea navei de pescuit și de cantitățile de pește deținute la bord, durata inspecției poate depăși limitele prevăzute la alineatul (6). Într-o astfel de situație, inspectorii CPANE nu rămân sub nicio formă la bordul navei de pescuit mai mult decât este necesar pentru a efectua inspecția. Motivele depășirii limitei prevăzute la alineatul (6) se consemnează în raportul de inspecție menționat la alineatul (9).

(8) Cel mult doi inspectorii CPANE desemnați de un stat membru pot urca la bordul unei nave de pescuit aparținând unei alte părți contractante. Pe durata efectuării inspecției, inspectorii CPANE pot solicita din partea comandantului asistența necesară. Inspectorii CPANE nu îl împiedică pe comandant să comunice cu autoritățile statului de pavilion, în timp ce se află la bord pentru efectuarea inspecției.

(9) Fiecare inspecție face obiectul unui raport de inspecție redactat în formatul stabilit în conformitate cu articolul 50 alineatul (2). Comandantul poate adăuga comentariile sale la raportul de inspecție, care este semnat de către inspectorii CPANE la finalul inspecției. Comandantul navei de pescuit primește un exemplar al raportului de inspecție. O copie a

fiecărui raport de inspecție se transmite imediat statului de pavilion al navei inspectate și Comisiei sau organismului desemnat de aceasta. Comisia sau organismul desemnat de aceasta trimite imediat copia raportului secretarului CPANE. Originalul sau o copie certificată a fiecărui raport de inspecție se transmite la cerere statului de pavilion al navei inspectate.

Articolul 21

Obligațiile comandantului navei în timpul procedurii de inspecție

Comandantul unei nave de pescuit:

- (a) facilitează îmbarcarea și debarcarea rapidă și în siguranță potrivit specificațiilor adoptate în conformitate cu articolul 50 alineatul (2);
- (b) cooperează și oferă asistență la inspecția navei de pescuit, efectuată în temeiul prezentului regulament, neîmpiedecând inspectorii CPANE să își îndeplinească misiunea, neîncercând să îi intimideze sau să îi incomodeze în exercițiul funcțiunii și asigurându-le securitatea;
- (c) permite inspectorilor CPANE să comunice cu autoritățile statului de pavilion și ale statului care efectuează inspecția;
- (d) oferă acces la toate zonele, punțile și încăperile navei, la capturi (prelucrate sau nu), plase sau alte unelte de pescuit sau echipamente, precum și la orice informații sau documente pe care inspectorii CPANE le consideră necesare în conformitate cu articolul 20 alineatul (2);
- (e) pune la dispoziția inspectorilor CPANE copii ale documentelor solicitate de aceștia; și
- (f) pune la dispoziția inspectorilor CPANE mijloacele necesare, inclusiv, dacă este cazul, hrană și cazare, atunci când aceștia rămân la bordul navei în conformitate cu articolul 32 alineatul (3).

CAPITOLUL IV

CONTROLUL EFECTUAT DE STATUL PORTULUI ASUPRA NAVELOR DE PESCUIT CARE ARBOREAZĂ PAVILIONUL UNEI ALTE PĂRȚI CONTRACTANTE

Articolul 22

Domeniul de aplicare

Fără a aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 și Regulamentului (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat⁽¹⁾, dispozițiile prevăzute la prezentul capitol se aplică debarcării sau transbordării în porturile statelor membre a resurselor halieutice congelate după ce au fost capturate în zona convenției de către nave de pescuit care arborează pavilionul unei alte părți contractante.

⁽¹⁾ JO L 286, 29.10.2008, p. 1.

Articolul 23

Porturi desemnate

Statele membre desemnează și comunică Comisiei porturile unde sunt permise operațiunile de debarcare sau transbordare a resurselor halieutice congelate după ce au fost capturate în zona convenției de către nave de pescuit care arborează pavilionul unei alte părți contractante. Comisia informează secretarul CPANE în legătură cu aceste porturi și cu privire la orice modificare a listei porturilor desemnate cu cel puțin cinci-zece zile înainte de intrarea în vigoare a modificării.

Debarcările și transbordările de pește congelat după ce a fost capturat în zona convenției de către navele de pescuit care arborează pavilionul unei alte părți contractante sunt permise numai în porturile desemnate.

Articolul 24

Notificarea prealabilă de intrare în port

(1) În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008, când comandantul unei nave de pescuit care transportă pește în condițiile menționate la articolul 22 din prezentul regulament, intenționează să utilizeze un anumit port pentru debarcarea sau transbordarea peștelui, comandantul sau reprezentantul său notifică autoritățile competente ale statului membru al portului pe care dorește să îl utilizeze cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de data estimată a sosirii.

Cu toate acestea, un stat membru poate să prevadă o altă perioadă de notificare, ținând cont, în special, de distanța dintre zonele de pescuit și porturile proprii. În astfel de cazuri, statul membru informează imediat Comisia sau organismul desemnat de aceasta, precum și secretarul CPANE.

(2) Comandanții navelor sau reprezentanții acestora pot anula o notificare prealabilă prin notificarea autorităților competente ale portului pe care intenționează să îl utilizeze cu cel puțin 24 de ore înaintea orei estimate pentru sosirea în respectivul port. Această notificare este însoțită de o copie a notificării inițiale, cu mențiunea „ANULAT” înscrisă în diagonală.

Cu toate acestea, statele membre pot să prevadă o altă perioadă de notificare a anulării. În astfel de cazuri, statul membru informează imediat Comisia sau organismul desemnat de aceasta, precum și secretarul CPANE.

(3) Autoritățile competente ale statului membru al portului transmit imediat un exemplar al notificărilor menționate la alineatele (1) și (2) statului de pavilion al navei de pescuit și statului (statelor) de pavilion al(e) navelor donatoare atunci când nava de pescuit se angajează în operațiuni de transbordare. Un exemplar al notificării menționate la alineatul (2) se transmite, de asemenea, fără întârziere secretarului CPANE.

(4) Formatul și specificațiile notificărilor se definesc în conformitate cu procedura menționată la articolul 50 alineatul (2).

După caz, alte norme detaliate privind procedurile de notificare și anulare în temeiul acestui articol, inclusiv termenele, se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 46-49.

Articolul 25

Autorizația de debarcare sau transbordare

(1) Statul de pavilion al unei nave de pescuit care intenționează să efectueze o debarcare sau o transbordare sau, în situația în care nava de pescuit s-a angajat în operațiuni de transbordare în afara apelor UE, statul sau statele de pavilion al(e) navelor donatoare confirmă următoarele, prin returnarea unei copii a notificării prealabile menționate la articolul 24 autorităților competente din statul membru al portului:

- (a) navele de pescuit care au declarat că au capturat peștele dețineau o cotă suficientă pentru speciile declarate;
- (b) cantitățile de pește de la bord au fost raportate în mod corespunzător și luate în considerare la calculul oricăror limitări ale capturilor sau ale efortului aplicabile;
- (c) navele de pescuit care au declarat că au capturat peștele dețineau autorizație de pescuit în zonele declarate;
- (d) prezența navelor de pescuit în zona declarată a capturării a fost verificată în conformitate cu datele VMS.

(2) Operațiunile de debarcare sau de transbordare pot începe numai după acordarea autorizației de către autoritățile competente ale statului membru al portului. O astfel de autorizație se acordă numai în cazul în care s-a primit confirmarea din partea statului de pavilion menționată la alineatul (1).

(3) Prin derogare de la alineatul (2), autoritățile competente ale statului membru al portului pot autoriza integral sau parțial debarcarea în absența confirmării menționate la alineatul (1), dar în astfel de cazuri acestea păstrează peștele în cauză în condiții de depozitare aflate sub controlul lor. Peștele poate fi scos din depozitare pentru a fi vândut, preluat sau transportat numai după primirea confirmării menționate la alineatul (1). În cazul în care nu se primește o confirmare în termen de 14 zile de la debarcare, autoritățile competente ale statului membru al portului pot confisca peștele și îl pot distruge în conformitate cu normele naționale.

(4) Autoritățile competente ale statului membru al portului notifică imediat comandantului decizia lor cu privire la autorizarea debarcării sau a transbordării și informează secretarul CPANE.

(5) Normele detaliate privind autorizația de debarcare sau transbordare în temeiul prezentului articol se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 46-49.

Articolul 26

Inspecții în port

(1) Fiecare stat membru inspectează cel puțin 15 % din debarcărilor sau transbordările care au loc în porturile proprii în cursul fiecărui an de raportare.

(2) Inspecțiile implică monitorizarea întregii descărcări sau transbordări și includ controale încrucișate ale cantităților pe specii înregistrate în notificarea prealabilă de debarcare și ale cantităților pe specii debarcate sau transbordate. La finalizarea debarcării sau a transbordării, inspectorul verifică și notează cantitățile pe specii de pește rămase la bord.

(3) Inspectorii naționali depun toate eforturile posibile pentru a evita întârzierea nejustificată a unei nave de pescuit și se asigură că nava nu suportă decât un minim de intervenție și de inconveniente și că degradarea calității peștelui este evitată.

(4) Statul membru al portului poate invita inspectorii altor părți contractante să îi însoțească pe inspectorii săi și să observe inspectarea operațiunilor de debarcare și transbordare a resurselor halieutice capturate de navele de pescuit care arborează pavilionul unei alte părți contractante.

Articolul 27

Rapoartele de inspecție

(1) Fiecare inspecție face obiectul unui raport de inspecție redactat în formatul stabilit în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

(2) Comandantul poate adăuga comentariile sale la raportul de inspecție, care, la finalul inspecției, este semnat de către inspector și de către comandant. Comandantul navei de pescuit primește o copie a raportului de inspecție.

(3) O copie a fiecărui raport de inspecție se transmite de îndată statului de pavilion al navei de pescuit inspectate, statului sau statelor de pavilion al(e) navelor donatoare atunci când nava de pescuit este implicată în operațiuni de transbordare, Comisiei sau organismului desemnat de aceasta și secretarului CPANE. Originalul sau o copie certificată a fiecărui raport de inspecție se transmite la cerere statului de pavilion al navei inspectate.

CAPITOLUL V

ÎNCĂLCĂRI

Articolul 28

Domeniul de aplicare

Fără a aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 și Regulamentului (CE) nr. 1005/2008, dispozițiile prezentului capitol se aplică navelor de pescuit ale UE și navelor de

pescuit care arborează pavilionul unei alte părți contractante, utilizate sau destinate spre a fi utilizate în cadrul activităților de pescuit care vizează resurse halieutice din zona de reglementare.

Articolul 29

Proceduri în cazul nerespectării normelor

(1) Atunci când au motive serioase să considere că o navă de pescuit a desfășurat o activitate care contravine măsurilor de conservare și gestionare adoptate de CPANE, inspectorii:

(a) consemnează încălcarea în raportul menționat la articolul 19 alineatul (2), articolul 20 alineatul (9) sau articolul 27;

(b) iau toate măsurile necesare pentru a asigura securitatea și continuitatea elementelor doveditoare. Se poate aplica o marcă de identificare, bine fixată, pe orice parte a uneltei de pescuit despre care inspectorul a constatat că nu respectă sau nu a respectat măsurile aplicabile;

(c) încearcă imediat să intre în legătură cu un inspector sau cu o autoritate desemnată a statului de pavilion al navei de pescuit inspectate;

(d) trimit imediat raportul de inspecție Comisiei sau organismului desemnat de aceasta.

(2) Statul membru care desfășoară inspecția comunică în scris detaliile încălcării autorității desemnate din statul de pavilion al navei inspectate, precum și Comisiei sau organismului desemnat de aceasta și, atunci când este posibil, face această comunicare în cursul primei zile lucrătoare ulterioare începerii inspecției.

(3) Statul membru care desfășoară inspecția trimite imediat exemplarul original al raportului de supraveghere sau inspecție, împreună cu orice alte documente justificative, autorităților competente din statul de pavilion al navei de pescuit inspectate și o copie a acestuia Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, care trimite o copie secretarului CPANE.

Articolul 30

Monitorizarea încălcărilor

(1) Atunci când un stat membru este avertizat de către o altă parte contractantă sau de un alt stat membru că o navă aflată sub pavilionul său a comis o încălcare, acesta acționează rapid, în acord cu legislația națională, pentru a intra în posesia dovezilor și a le examina, pentru a desfășura eventuale investigații ulterioare necesare în vederea monitorizării încălcărilor și, în măsura posibilului, pentru a inspecta nava.

(2) Statele membre desemnează autoritățile competente însărcinate cu recepționarea dovezilor încălcării și informează Comisia sau organismul desemnat de aceasta cu privire la adresa acestor autorități și la orice modificare a acestor informații. Comisia sau organismul desemnat de aceasta comunică ulterior aceste informații secretarului CPANE.

Articolul 31

Încălcări grave

În înțelesul prezentului regulament, sunt considerate grave următoarele încălcări:

- (a) pescuitul fără autorizație valabilă eliberată de statul de pavilion;
- (b) pescuitul în lipsa unei cote sau după epuizarea cotei;
- (c) utilizarea unor unelte de pescuit interzise;
- (d) declararea capturilor într-un mod vădit inexact;
- (e) nerespectarea în mod repetat a articolelor 9 sau 11;
- (f) debarcarea sau transbordarea într-un port care nu a fost desemnat în conformitate cu dispozițiile articolului 23;
- (g) nerespectarea articolului 24;
- (h) debarcarea sau transbordarea fără autorizare din partea statului portului, conform articolului 25;
- (i) refuzul de a permite unui inspector să își îndeplinească îndatoririle;
- (j) pescuitul direcționat vizând un stoc care face obiectul unui moratoriu sau în cazul căruia pescuitul este interzis;
- (k) falsificarea sau disimularea marcajelor, identității sau numărului de înmatriculare al navei de pescuit;
- (l) disimularea, alterarea sau suprimarea elementelor doveditoare care prezintă interes într-o anchetă;
- (m) comiterea de încălcări multiple care reprezintă împreună o nerespectare gravă a măsurilor de conservare și gestionare;
- (n) angajarea în operațiuni de transbordare sau operațiuni comune de pescuit alături de nave ale unei părți necontractante căreia nu i s-a acordat statutul de parte necontractantă cooperantă de către CPANE;
- (o) furnizarea de provizii, carburant sau alte servicii navelor care au fost incluse pe lista menționată la articolul 44.

Articolul 32

Monitorizarea încălcărilor grave

(1) În cazul în care un inspector are motive întemeiate să considere că o navă de pescuit a comis o încălcare gravă în conformitate cu articolul 31, acesta comunică prompt încălcarea Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, autorităților

competente din statul de pavilion al navei inspectate, precum și statului sau statelor de pavilion al(e) vaselor donatoare în cazul în care nava inspectată s-a angajat în operațiuni de transbordare, în conformitate cu articolul 29 alineatul (3), și transmite o copie și secretarului CPANE.

(2) Pentru a asigura păstrarea probelor, inspectorul ia toate măsurile necesare pentru a garanta securitatea și continuitatea acestora, limitând cât mai mult intervenția și incomodarea operațiunilor desfășurate de navă.

(3) Inspectorul are dreptul să rămână la bordul navei de pescuit atâta timp cât este necesar pentru a furniza informații cu privire la încălcarea inspectorului legal autorizat menționat la articolul 33 sau până la primirea unui răspuns din partea statului de pavilion care să îi ceară inspectorului să părăsească nava de pescuit.

Articolul 33

Monitorizarea încălcărilor grave comise de o navă de pescuit a UE

(1) Statele membre de pavilion răspund imediat la notificarea menționată la articolul 32 alineatul (1) și garantează că nava de pescuit respectivă este inspectată pentru încălcarea raportată, în termen de 72 de ore, de către un inspector legal autorizat. Inspectorul legal autorizat urcă la bordul navei de pescuit și examinează probele care atestă presupusa încălcare, constatate de către inspector, apoi transmite concluziile examinării, în cel mai scurt timp posibil, autorității competente a statului membru de pavilion, precum și Comisiei sau organismului desemnat de aceasta.

(2) În urma notificării rezultatelor examinării menționate la alineatul (1) și în cazul în care probele sunt concludente, statele membre de pavilion cer navei de pescuit să se îndrepte imediat, în orice caz în termen de 24 de ore, către un port desemnat de statul membru de pavilion respectiv, în vederea unei inspecții amănunțite desfășurate sub autoritatea sa.

(3) Statul membru de pavilion poate autoriza statul care efectuează inspecția să conducă fără întârziere nava de pescuit într-un port desemnat de statul membru de pavilion.

(4) Dacă nava de pescuit nu este chemată în port, statele membre de pavilion trebuie să ofere cu promptitudine justificări corespunzătoare Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, precum și statului care efectuează inspecția. Comisia sau organismul desemnat de aceasta comunică aceste justificări secretarului CPANE.

(5) Atunci când o navă de pescuit a primit ordin să se îndrepte spre un port în vederea unei inspecții amănunțite, conform alineatelor (2) și (3), un inspector CPANE al unei alte părți contractante, cu consimțământul statului membru de pavilion al navei de pescuit, poate urca la bordul navei care se îndreaptă spre port, poate rămâne la bord în timpul deplasării până în port și poate lua parte la inspecția navei în port.

(6) Statele membre de pavilion informează fără întârziere Comisia sau organismul desemnat de aceasta în legătură cu rezultatele inspecției amănunțite, precum și cu măsurile adoptate ca urmare a încălcării comise.

(7) Normele detaliate de punere în aplicare a prezentului articol se definesc în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

Articolul 34

Raportarea și monitorizarea încălcărilor

(1) Până la data de 15 februarie a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei sau organismului desemnat de aceasta un raport referitor la stadiul procedurilor aplicate în cazul nerespectării măsurilor de conservare și de gestionare ale CPANE, în anul calendaristic anterior. Încălcările se includ în continuare în rapoartele ulterioare până la finalizarea procedurilor în conformitate cu dispozițiile în domeniu din legislațiile naționale. Comisia sau organismul desemnat de aceasta transmite aceste rapoarte secretarului CPANE înainte de data de 1 martie a aceluiași an.

(2) Raportul prevăzut la alineatul (1) indică stadiul actual al procedurilor și precizează mai ales dacă dosarul este în instanță, dacă s-a introdus apel sau dacă ancheta este încă în desfășurare. Raportul descrie în termeni specifici orice sancțiuni impuse și precizează mai ales nivelul amenziilor, valoarea peștelui și/sau a uneltelor confiscate și eventualele avertismente scrise trimise și în cazul în care nu au fost luate măsuri, cuprinde motivele acestei inacțiuni.

Articolul 35

Tratarea rapoartelor de inspecție

Fără a aduce atingere articolului 77 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, statele membre cooperează între ele, precum și cu alte părți contractante pentru a facilita procedurile judiciare sau de altă natură care decurg din raportul întocmit de un inspector în cadrul sistemului, sub rezerva normelor care reglementează admisibilitatea probelor în sistemele interne judiciare sau de alt tip.

Articolul 36

Rapoarte cu privire la activitățile de inspecție și supraveghere

(1) Fiecare stat membru raportează Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, până la data de 15 februarie a fiecărui an pentru anul calendaristic anterior, următoarele elemente:

(a) numărul de inspecții realizate în conformitate cu articolele 19, 20 și 26, precizând numărul de inspecții pe navele fiecărei părți contractante și, în cazul comiterii de încălcări, data și poziția inspecției navei respective, precum și natura încălcării;

(b) numărul de ore de zbor și numărul de zile pe mare efectuate în cadrul activităților de supraveghere CPANE, numărul de activități de observare atât a navelor părților

contractante, cât a celor ale părților necontractante, precum și lista navelor pentru care s-a întocmit un raport de supraveghere.

(2) Pe baza rapoartelor primite de la statele membre, Comisia sau organismul desemnat de aceasta elaborează un raport la nivelul Uniunii. Până la data de 1 martie a fiecărui an, Comisia transmite acest raport secretarului CPANE.

CAPITOLUL VI

MĂSURI DE PROMOVARE A RESPECTĂRII NORMELOR DE CĂTRE NAVELE PĂRȚILOR NECONTRACTANTE

Articolul 37

Domeniul de aplicare

(1) Dispozițiile prezentului capitol se aplică tuturor navelor de pescuit ale părților necontractante utilizate sau destinate spre a fi utilizate în cadrul activităților de pescuit care vizează resurse halieutice din zona convenției.

(2) Prezentul capitol nu aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 și Regulamentului (CE) nr. 1005/2008.

Articolul 38

Observarea și identificarea navelor părților necontractante

(1) Statele membre transmit fără întârziere Comisiei sau organismului desemnat de aceasta orice informație cu privire la navele părților necontractante observate sau identificate prin alte mijloace ca fiind angajate în activități de pescuit în zona convenției. Comisia sau organismul desemnat de aceasta informează cu promptitudine secretarul CPANE și toate statele membre cu privire la fiecare raport de observare primit.

(2) Statul membru care a observat nava unei părți necontractante face eforturile necesare pentru a informa imediat nava în legătură cu faptul că a fost observată sau identificată prin alte mijloace ca fiind angajată în operațiuni de pescuit în zona convenției și că se presupune, cu excepția cazului în care statului de pavilion i s-a acordat de către CPANE statutul de parte necontractantă cooperantă, că nava respectivă încălcă măsurile de conservare și gestionare CPANE.

(3) În cazul în care o navă a unei părți necontractante este observată sau identificată prin alte mijloace ca fiind angajată în activități de transbordare, prezumția nerespectării măsurilor de conservare și gestionare stabilite de CPANE se aplică oricărei nave a unei părți necontractante identificate ca fiind angajată în astfel de activități împreună cu nava respectivă.

Articolul 39

Inspecții pe mare

(1) Inspectorii CPANE cer permisiunea de a urca la bord și de a inspecta nave ale părților necontractante observate sau identificate prin alte mijloace de o parte contractantă ca fiind angajate în activități de pescuit în zona convenției. Dacă comandantul este de acord cu urcarea la bord și inspectarea navei, inspecția face obiectul unui raport de inspecție, conform articolului 20 alineatul (9).

(2) Inspectorii CPANE transmit fără întârziere o copie a raportului de inspecție Comisiei sau unui organism desemnat de aceasta, precum și secretarului CPANE și comandantului navei părții necontractante. În cazul în care dovezile o justifică, statele membre pot lua măsurile adecvate în conformitate cu dreptul internațional. Statele membre sunt încurajate să examineze dacă măsurile lor naționale sunt adecvate pentru exercitarea jurisdicției asupra unor astfel de nave.

(3) În cazul în care comandantul nu acceptă urcarea la bord și inspectarea navei sau nu îndeplinește una dintre obligațiile prevăzute la articolul 21 literele (a)-(d), se presupune că nava este implicată în activități de pescuit ilegale, nedeclarate și nereglementate („activități INN”). Inspectorul CPANE informează fără întârziere Comisia sau organismul desemnat de aceasta. La rândul său, Comisia sau organismul desemnat de aceasta informează cu promptitudine despre aceasta secretarul CPANE.

Articolul 40

Intrarea în port

(1) Comandantul unei nave a unei părți necontractante nu poate face escală decât într-un port desemnat în conformitate cu articolul 23. Comandantul care intenționează să facă escală într-un port dintr-un stat membru anunță autoritățile competente din statul membru al portului în conformitate cu dispozițiile articolului 24. Statul membru al portului transmite fără întârziere aceste informații statului de pavilion al navei, precum și Comisiei sau organismului desemnat de aceasta. La rândul său Comisia sau organismul desemnat de aceasta transmite informațiile secretarului CPANE.

(2) Statul membru al portului interzice intrarea în porturile sale a navelor care nu au trimis notificarea prealabilă de intrare în port conform articolului 24.

Articolul 41

Inspecții în port

(1) Statele membre se asigură că toate navele părților necontractante care intră în porturile lor sunt inspectate. Nava nu poate debarca sau transborda pește înainte de finalizarea inspecției. Fiecare inspecție face obiectul unui raport de inspecție conform articolului 27. În cazul în care comandantul navei nu îndeplinește una dintre obligațiile prevăzute la articolul 21 literele (a)-(d), se presupune că nava este implicată în activități de pescuit INN.

(2) Informațiile cu privire la rezultatele tuturor inspecțiilor efectuate asupra navelor părților necontractante în porturile statelor membre, precum și cu privire la acțiunile ulterioare, se comunică imediat Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, care le transmite mai departe secretarului CPANE.

Articolul 42

Debarcări și transbordări

(1) Debarcările și transbordările pot începe numai după ce a fost acordată autorizația de către autoritățile competente ale statului portului.

(2) Debarcările și transbordările de pe nava unei părți necontractante care a fost inspectată în temeiul articolului 41 sunt interzise în porturile și în apele tuturor statelor membre în cazul în care inspecția concluzionează că nava deține la bord specii care fac obiectul recomandărilor stabilite în cadrul convenției, cu excepția cazului în care comandantul navei furnizează autorităților competente doveză satisfăcătoare care atestă că peștele a fost capturat în afara zonei de reglementare sau în conformitate cu toate recomandările pertinente stabilite în cadrul convenției.

(3) Nava nu este autorizată să efectueze debarcări sau transbordări dacă statul de pavilion al navei sau statul sau statele de pavilion al(e) navelor donatoare, în cazul în care nava a efectuat operațiuni de transbordare, nu furnizează confirmarea menționată la articolul 25.

(4) Mai mult, debarcările și transbordările sunt interzise în cazul în care comandantul navei nu a îndeplinit una dintre obligațiile prevăzute la articolul 21 literele (a)-(d).

Articolul 43

Rapoarte cu privire la activitățile părților necontractante

(1) Fiecare stat membru raportează Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, până la data de 15 februarie a fiecărui an pentru anul calendaristic anterior, următoarele elemente:

(a) numărul de inspecții ale navelor părților necontractante efectuate în cadrul sistemului pe mare sau în porturile proprii, numele navelor inspectate și ale statelor lor de pavilion, datele inspecțiilor și numele porturilor în care au avut loc inspecțiile, precum și rezultatele inspecțiilor; și

(b) în cazul în care peștele este debarcat sau transbordat ca urmare a unei inspecții în cadrul acestui sistem, dovezile prezentate în temeiul articolului 42.

(2) Pe lângă raportul de supraveghere și informațiile referitoare la inspecții, statele membre pot trimite în orice moment Comisiei sau organismului desemnat de aceasta orice alte informații pertinente pentru identificarea navelor părților necontractante care ar putea desfășura activități INN în zona convenției.

(3) Pe baza acestor informații, Comisia sau organismul desemnat de aceasta trimite secretarului CPANE, înainte de data de 1 martie a fiecărui an, un raport general cu privire la activitățile părților necontractante.

Articolul 44

Nave angajate în activități INN

(1) Statele membre se asigură că navele care figurează pe lista provizorie a navelor implicate în activități INN întocmită de CPANE (lista „A”):

(a) sunt inspectate în conformitate cu dispozițiile articolului 41 la intrarea în porturile lor;

(b) nu sunt autorizate să efectueze debarcări sau transbordări în porturile lor sau în apele aflate sub jurisdicția lor;

(c) nu primesc asistență din partea navelor de pescuit, navelor auxiliare, navelor de alimentare cu combustibil, navelor-mamă sau navelor de marfă care le arborează pavilionul și nu li se permite să participe la nicio transbordare sau operațiune de pescuit comună alături de astfel de nave;

(d) nu beneficiază de provizii, combustibil sau alte servicii.

(2) Dispozițiile prevăzute la alineatul (1) literele (b) și (d) nu se aplică în cazul acelor nave care apar pe lista „A” dacă retragerea lor de pe lista „A” a fost recomandată CPANE.

CAPITOLUL VII

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 45

Confidențialitate

(1) Pe lângă obligațiile prevăzute la articolele 112 și 113 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, statele membre garantează confidențialitatea rapoartelor și mesajelor electronice transmise secretarului CPANE sau primite de la acesta în conformitate cu articolul 11, articolul 12 și articolul 19 alineatul (1).

(2) Normele detaliate de punere în aplicare a prezentului articol se stabilesc în conformitate cu articolul 50 alineatul (2).

Articolul 46

Delegarea de competențe

(1) Comisia poate adopta, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 47 și în condițiile prevăzute la articolele 48 și 49, norme detaliate privind aplicarea articolului 25, precum și lista resurselor halieutice menționate la articolul 10 alineatul (1) și norme detaliate privind procedurile de notificare și anulare, inclusiv perioadele, prevăzute la articolul 24 alineatul (4) al doilea paragraf.

(2) La adoptarea acestor acte delegate, Comisia hotărăște în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.

Articolul 47

Exercitarea delegării de competențe

(1) Competența de a adopta actele delegate menționate la articolul 46 este conferită Comisiei pentru o perioadă de trei ani de la 1 ianuarie 2011. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu șase luni înainte de încheierea perioadei de trei ani. Delegarea de competențe se reînnoiește automat pentru perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul o revocă, în conformitate cu articolul 48.

(2) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(3) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la articolele 48 și 49.

Articolul 48

Revocarea delegării de competențe

(1) Parlamentul European sau Consiliul poate revoca în orice moment delegarea de competențe menționată la articolul 46.

(2) Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce delegarea de competențe depune eforturi pentru informarea celeilalte instituții și a Comisiei într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări, precum și posibilele motive de revocare.

(3) Decizia de revocare pune capăt delegării competențelor specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte imediat sau de la o dată ulterioară, specificată în aceasta. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare. Decizia se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 49

Obiecțiuni la actele delegate

(1) Parlamentul European sau Consiliul poate formula obiecțiuni la un act delegat în termen de două luni de la data notificării.

La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.

(2) În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu a formulat obiecțiuni la actul delegat, acesta se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și intră în vigoare la data prevăzută în dispozițiile sale.

Actul delegat poate fi publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și poate intra în vigoare înainte de expirarea termenului respectiv în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia cu privire la intenția lor de a nu formula obiecțiuni.

(3) În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul formulează obiecțiuni la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecțiuni prezintă motivele care au stat la baza acestora.

Articolul 50

Punerea în aplicare

(1) Comisia este asistată de un comitet de gestionare a pescuitului și acvaculturii.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE. Perioada menționată la articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

Articolul 51

Procedura de modificare

După caz, pentru a încorpora în dreptul Uniunii modificările aduse dispozițiilor existente ale sistemului, care devin obligatorii pentru Uniune, Comisia poate aduce modificări dispozițiilor prezentului regulament, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 47 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 48 și 49 referitoare la:

(a) participarea părților contractante la activitățile de pescuit în zona de reglementare, prevăzută la articolul 5;

(b) îndepărtarea și distrugerea uneltelor de pescuit fixe și recuperarea uneltelor pierdute, prevăzute la articolele 6 și 7;

(c) utilizarea VMS, prevăzută la articolul 11;

(d) cooperarea și comunicarea informațiilor către secretarul CPANE, prevăzute la articolul 12;

(e) cerințele privind arimarea separată și etichetarea resurselor halieutice congelate, prevăzute la articolele 14 și 15;

(f) desemnarea inspectorilor CPANE, prevăzută la articolul 16;

(g) măsuri de promovare a respectării sistemului de către navele părților necontractante, în conformitate cu capitolul VI;

(h) lista resurselor reglementate, prevăzută în anexă.

La adoptarea acestor acte delegate, Comisia hotărăște în conformitate cu dispozițiile din prezentul regulament.

Articolul 52

Abrogare

Regulamentul (CE) nr. 2791/1999 se abrogă în consecință.

Articolul 53

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 15 decembrie 2010.

Pentru Parlamentul European

Președintele

J. BUZEK

Pentru Consiliu

Președintele

O. CHASTEL

ANEXĂ

RESURSE REGLEMENTATE

A. Specii pelagice și oceanice

Stoc (denumirea comună)	Codul FAO	Denumirea științifică	Subzone și diviziuni ICES
Sebastă	REB	<i>Sebastes mentella</i>	I, II, V, XII, XIV
Hering atlantico-scandinav (heringul norvegian care depune icre primăvara)	HER	<i>Clupea harengus</i>	I, II
Merlan albastru	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Ila, IVa, Vb, VI, VII, XII, XIV
Macrou	MAC	<i>Scomber scombrus</i>	Ila, IV, V, VI, VII, XII
Eglefin	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VIb

B. Specii de adâncime

Stoc (denumirea comună)	Codul FAO	Denumirea științifică	Subzone ICES
<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>	I-XIV
<i>Alepocephalus Risso</i>	PHO	<i>Alepocephalus rostratus</i>	I-XIV
Antimora albastră	ANT	<i>Antimora rostrata</i>	I-XIV
Sabie neagră	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>	I-XIV
Apristuris spp.	API	<i>Apristurus</i> spp.	I-XIV
Argentină mare	ARG	<i>Argentina silus</i>	I-XIV
Specii de Beryx	ALF	<i>Beryx</i> spp.	I-XIV
Ierosme	USK	<i>Brosme brosme</i>	I-XIV
Sagri	GUP	<i>Centrophorus granulosus</i>	I-XIV
Rechin catifelat	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>	I-XIV
Câine-de-mare negru	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>	I-XIV
Rechin portughez	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>	I-XIV
Rechin negru	CYP	<i>Centroscymnus crepidater</i>	I-XIV
Crab roșu de mare adâncime	KEF	<i>Chaceon (Geryon) affinis</i>	I-XIV
Himeră	CMO	<i>Chimaera monstrosa</i>	I-XIV
Rechin șopârlă	HXC	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>	I-XIV
Anghilă mare	COE	<i>Conger conger</i>	I-XIV
Grenadier de piatră	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I-XIV
Rechin focă	SCK	<i>Dalatias licha</i>	I-XIV
Câine de mare abisal	DCA	<i>Deania calceus</i>	I-XIV

Stoc (denumirea comună)	Codul FAO	Denumirea științifică	Subzone ICES
Pește cardinal	EPI	<i>Epigonus telescopus</i>	I-XIV
Marele rechin lanternă	SHL	<i>Etmopterus princeps</i>	I-XIV
Sagri negru	SHL	<i>Etmopterus spinax</i>	I-XIV
Rechin-pisică	SHO	<i>Galeus melastomus</i>	I-XIV
Galeus murinus	GAM	<i>Galeus murinus</i>	I-XIV
Helicolenus dactylopterus	BRF	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	I-XIV
Hexanchus griseus	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>	I-XIV
Pion portocaliu	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I-XIV
Pește pion mediteranean	HPR	<i>Hoplostethus mediterraneus</i>	I-XIV
Hydrolagus mirabilis	CYH	<i>Hydrolagus mirabilis</i>	I-XIV
Pește-sabie argintiu	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	I-XIV
Specie de guvid vivipar	ELP	<i>Lycodes esmarkii</i>	I-XIV
Grenadier	RHG	<i>Macrourus berglax</i>	I-XIV
Mihalț-de-mare albastru	BLI	<i>Molva dypterygia</i>	I-XIV
Mihalț-de-mare	LIN	<i>Molva molva</i>	I-XIV
Mora moro	RIB	<i>Mora moro</i>	I-XIV
Oxynotus paradoxus	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>	I-XIV
Pagel argintiu	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	I-XIV
Merlucius alb	GFB	<i>Phycis spp.</i>	I-XIV
Meru cenușiu	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	I-XIV
Vulpe rotundă	RJY	<i>Raja fyllae</i>	I-XIV
Vulpe-de-mare arctică	RJG	<i>Raja hyperborea</i>	I-XIV
Raja nidarosiensis	JAD	<i>Raja nidarosiensis</i>	I-XIV
Halibut negru	GHL	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>	I-XIV
Rhinochimaera atlantica	RCT	<i>Rhinochimaera atlantica</i>	I-XIV
Scymnodon ringens	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>	I-XIV
Sebastă de mare	SFV	<i>Sebastes viviparus</i>	I-XIV
Rechin de Groenlanda	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	I-XIV
Pește-scorpion	TJX	<i>Trachyscorpia cristulata</i>	I-XIV

Apendice

Declarații cu privire la articolul 51

„Parlamentul European, Consiliul și Comisia declară că orice dispoziții care nu au caracter esențial pentru actul legislativ de bază, care sunt enumerate în prezent la articolul 51 al prezentului regulament (delegarea de competențe), pot deveni oricând în viitor elemente importante ale sistemului de control CPANE în vigoare din punct de vedere politic; în acest caz, Parlamentul European, Consiliul și Comisia reamintesc că oricare legiuitor, Consiliul sau Parlamentul European, își poate exercita de îndată dreptul de a formula obiecțiuni la un proiect de act delegat al Comisiei sau dreptul de revocare a delegării de competențe astfel cum se prevede la articolele 48 și 49 din prezentul regulament.”

„Consiliul și Parlamentul European își exprimă acordul asupra faptului că includerea oricărei dispoziții din sistemul de control CPANE în prezentul regulament ca un element neesențial, astfel cum se prevede în prezent la articolul 51, nu înseamnă că dispozițiile respective vor fi considerate automat de către legiuitorii ca având caracter neesențial în oricare alte regulamente viitoare.”

„Parlamentul European, Consiliul și Comisia declară că dispozițiile prezentului regulament nu aduc atingere vreunei viitoare poziții a instituțiilor în ceea ce privește punerea în aplicare a articolului 290 din TFUE sau actelor legislative autonome care conțin astfel de dispoziții.”
